

GACETA OFICIAL

ORGANO DEL ESTADO

Fundada por el Decreto de Gabinete Nº 10 de 11 de noviembre de 1903

REYNALDO GUTIERREZ VALDES
DIRECTOR

MARGARITA CEDEÑO B.
SUBDIRECTORA

OFICINA

Avenida Norte (Eloy Alfaro) y Calle 3a. Casa No. 3-12,
Edificio Casa Amarilla, San Felipe Ciudad de Panamá,
Teléfono 28-8631, Apartado Postal 2189
Panamá, República de Panamá

LEYES AVISOS, EDICTOS Y OTRAS
PUBLICACIONES

NUMERO SUELTO: B/. 0.50

Dirección General de Ingresos

IMPORTE DE LAS SUSCRIPCIONES

Mínimo 6 Meses en la República: B/.18.00

Un año en la República B/.36.00

En el exterior 6 meses B/.18.00, más porte aéreo

Un año en el exterior, B/.36.00, más porte aéreo

Todo pago adelantado

de fabricación, tales circunstancias deberán indicarse de manera precisa y ostensible y hacerse constar en los propios productos o en sus envases o empaques, así como en los contratos y facturas respectivas.

Esta disposición rige igualmente en las ventas denominadas "rebajas", "baratillos", "liquidación" o cualquiera otras denominaciones que tengan por objeto inducir al consumidor a la compra de un bien, no pretexto de que el precio ha sido rebajado.

ARTICULO 6º: Los comerciantes que se dediquen a la venta de equipos o productos mecánicos, eléctricos, electromecánicos, electrólitos, vehículos a motor de cualquier clase y otros bienes de naturaleza análoga de origen extranjero, están en la obligación de mantener un inventario de las piezas y repuestos que requieran mayor reposición o reemplazo.

ARTICULO 7º: Las obligaciones previstas en el artículo anterior no serán exigibles a los comerciantes cuando sus proveedoras, ya sean distribuidores autorizados o simples importadores, se hayan comprometido por escrito con aquellos a mantener dichos inventarios y a procurar diligentemente la obtención de las piezas y repuestos de menor demanda que sean requeridos por los consumidores al adquirir los bienes. En tales casos, los proveedores responderán por el cumplimiento de tales obligaciones.

ARTICULO 8º: Los términos y condiciones de las garantías, para los bienes, deberán constar por escrito, en forma clara y precisa. Dichos términos y condiciones podrán incorporarse al contrato de compraventa o a la factura respectiva o podrán consignarse en documento aparte. En este último caso, el documento expresará que forma parte integrante del contrato de compraventa o de la factura de venta y contendrá, por lo menos la siguiente información:

1. Nombre y dirección exactos del establecimiento comercial;
2. Nombre y dirección exacta del comprador;
3. Descripción precisa del bien objeto de la garantía, con indicación de la marca y número de serie, si fuera el caso; del modelo, tamaño o capacidad, material y color predominante;
4. Fecha de la compra y de la entrega del bien, con indicación del número del contrato de compraventa o de la factura respectiva y de la boleta de entrega, si ésta no se hubiese efectuado inmediatamente, o si se hubiese realizado fuera del establecimiento del comerciante;
5. Término de duración de la garantía;
6. Condiciones generales para que la garantía sea hecha efectiva, con indicación de los riesgos cubiertos y de aquellos que no lo están;
7. Lugar donde debe ser presentada la reclamación;
8. --Aprobación expresa del comerciante o de su representante autorizado.

ARTICULO 9º: Cuando se trate de servicios prestados en forma indefinida, éste estará obligado a prestarlos nuevamente dentro de un plazo no mayor de 15 días hábiles, en forma satisfactoria y sin costo adicional para el consumidor, o deberá devolver todas las sumas que el consumidor hubiere pagado por razón de dichos servicios.

ARTICULO 10º: Los comerciantes serán responsables por los bienes que los consumidores las confíen o entreguen para su reparación, mantenimiento o limpieza. Cuando por razón de la prestación de dichos servicios de los bienes de un consumidor sean objeto de deterioro o pérdida, el comerciante estará obligado a resarcirle las sumas que correspondan al valor de reposición de dichos bienes. Lo dispuesto en este artículo no se aplica a aquellos bienes que hayan sido objeto de abandono por el consumidor, entendiéndose abandonados dichos bienes una vez transcurridos 45 días calendario desde la fecha en que el consumidor haya sido requerido para el retiro de dichos bienes.

ARTICULO 11º: En todo establecimiento de venta de bienes o de prestación de servicios a los consumidores, deberán colocarse, en forma clara, precisa y en lugar visible al público, los precios de dichos bienes o servicios. Se prohíbe a los comerciantes la adopción de precios distintos para la venta o la prestación de un mismo bien o servicios al contado y al crédito. Igualmente, se prohíbe a los comerciantes la adopción de cualesquiera otras prácticas que lleven a los consumidores a confusión, error o engaño sobre el precio de los bienes o servicios ofrecidos.

ARTICULO 12º: Los precios anunciados por los comerciantes, según se dispone en el artículo anterior, no podrán ser incrementados con porcentajes de ningún tipo, salvo el que corresponda al IMPUESTO A LA TRANSFERENCIA DE BIENES CORPORALES MUEBLES (I.T.B.M.), u otros cargos oficiales, de conformidad a las leyes que rijan al efecto.

ARTICULO 13º: Los comerciantes podrán ofrecer o pactar libremente términos y condiciones de garantía superiores a los que determinen este decreto y en tal caso, estarán obligados al estricto cumplimiento de las condiciones ofrecidas o acordadas con los consumidores.

ARTICULO 14º: Este Decreto empezará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial.

COMUNIQUESE Y PUBLIQUESE

GUILLERMO ENDRAS GAIMANY
Presidente de la República
ROBERTO ALFARO
Ministro de Comercio e Industrias

Ministerio de Comercio e Industrias
Es copia auténtica de su original
Panamá, 21 de marzo de 1994
Dirección Administrativa

MINISTERIO DE COMERCIO E INDUSTRIAS

DECRETO EJECUTIVO Nº 10

(De 28 de enero de 1994)

"Por medio del cual se reglamenta la Ley 25 de 30 de noviembre de 1992, en relación con el movimiento comercial de las empresas sujetas al régimen de Zonas Procesadoras para la Exportación".

ARTICULO 1 Todas las b. nes y servicios que entran a las Areas Exportación, que se destinan a las empresas radicadas en estas zonas para el uso de sus operaciones, están exentas, en todo momento del pago de impuestos directos y indirectos, incluyendo el impuesto de transferencia de bienes corporales muebles (I.T.B.M.), gravámenes inclusive derechos consularios o de cualquier otra denominación, tanto para la introducción de los mismos a dichas Areas, como para su permanencia dentro de las referidas Areas.

ARTICULO 2 Todas las Areas destinadas al desarrollo de Zonas Procesadoras para la Exportación, estarán rodeadas por cercas, murellas o valladas, de modo que la entrada y salida de personas, vehículos y cargas, tengan que hacerse necesariamente, por las entradas destinadas para ese efecto.

ARTICULO 3 Las operaciones comerciales que realicen las empresas sujetas al régimen de Zonas Procesadoras para la Exportación, estarán amparadas por un Formulario Especial que para tales efectos emitirá el Instituto Panameño de Comercio

Exterior en su condición de Secretaría Técnica de la Comisión Nacional de Zonas Procesadoras para la Exportación, el cual constituye un anexo del presente Decreto.

ARTICULO 4 El Área de autoridad y responsabilidad de la Administración de Aduanas, en el caso de bienes recibidos con la entrega de ellos dentro de la puerta de carga y termina con la entrega de ellos dentro de la puerta de entrada de las Áreas de la Zona Procesadora. Cuando se trate de bienes que salgan de la Zona Procesadora para la Exportación, la responsabilidad comienza con el retiro de los bienes de la Zona Procesadora para la Exportación, previa comprobación de los documentos correspondientes, hasta que los bienes hayan sido recibidos por la persona autorizada para hacerlo en el lugar en que deben entregarse.

ARTICULO 5 Todos los bienes que lleguen al Área de Zona Procesadora para la Exportación, deberán estar consignados a una persona natural o jurídica establecida dentro de dicha Área.

ARTICULO 6 Se permitirá la entrada en las Áreas de Zonas Procesadoras para la Exportación de bienes para uso de las operaciones de las empresas establecidas en estas zonas, siempre y cuando estos bienes vengán consignados a empresas sujetas al régimen de Zonas Procesadoras para la Exportación y así lo indiquen los documentos de embarque correspondientes.

ARTICULO 7 Los bienes que se encuentren almacenados en Zonas Procesadoras para la Exportación, podrán ser introducidos en el territorio aduanero de la República, únicamente cuando hayan cumplido con todos los requisitos que señalen las leyes provenientes en relación a la importación.

En estos casos, la Secretaría Técnica de la Comisión Nacional de Zonas Procesadoras para la Exportación expedirá todos los documentos que sean necesarios para facilitar esta clase de operaciones.

A solicitud del dueño o representante de la empresa, la Secretaría Técnica preparará los documentos que axila el país hacia donde se dirige la exportación.

ARTICULO 8 Serán permitidos los traspaños de los bienes mencionados en el artículo 27 de la Ley 25 de 30 de noviembre de 1992, que se encuentren legalmente dentro de las Zonas Procesadoras para la Exportación, entre empresas establecidas dentro de dicha Área, siempre y cuando dichos traspaños se hagan bajo la vigilancia de Aduanas y la aprobación de la Secretaría Técnica de la Comisión Nacional de Zonas Procesadoras para la Exportación.

Para estas operaciones se usará el formulario especial preparado por la Secretaría Técnica de la Comisión Nacional de Zonas Procesadoras para la Exportación.

Cualquier persona legalmente establecida dentro de las Áreas de Zonas Procesadoras para la Exportación podrá solicitar la salida de bienes, para exportar o para cualquier otra modalidad permitida de salida, aún cuando el despachador no haya sido el importador original del bien, sino que lo haya obtenido mediante uno de los pasos de que trata el párrafo anterior.

ARTICULO 9 Los bienes importados del exterior para uso de las operaciones de las empresas sujetas al régimen de Zonas Procesadoras para la Exportación, estarán sometidos a las siguientes condiciones:

- Para su entrada al Área de Zonas Procesadoras para la Exportación no pagarán ninguna clase de impuestos directos e indirectos, incluyendo el impuesto de transferencia de bienes corporales muebles (I.T.B.M.), tasas, contribuciones, derechos de importación y gravámenes nacionales.
- No tendrán necesidad de incluir en la documentación de embarque, la factura consular expedida por el Consulado general en el puerto de despacho. Bastará que se presente el conocimiento de embarque, la lista de empaque, la factura comercial debidamente juramentada por el fabricante del bien que se importa y su firma deberá estar autenticada por el funcionario consular penacho respectivo, el correspondiente permiso en los casos de importación restringida y Certificado de Origen, únicamente en los casos de productos textiles curados para ensamblar, destinados a ser exportados a Estados Unidos de América.
- Toda la documentación de embarque deberá indicar que el bien viene consignado a nombre del dueño o representante legal de una empresa establecida en la Zona Procesadora para la Exportación, quien deberá llenar el Formulario que a su disposición pondrá la Secretaría Técnica de la Comisión Nacional de Zonas Procesadoras para la Exportación.

ARTICULO 10 Los bienes producidos que salgan de las Zonas Procesadoras para la Exportación para su correspondiente exportación, estarán sometidos a las siguientes condiciones:

- No pagarán ninguna clase de impuestos, directos e indirectos, contribuciones, tasas, gravámenes, ni derechos de exportación.
- Deberán salir de las Áreas de Zonas Procesadoras, únicamente después de autorizada su salida por la Secretaría Técnica y siempre bajo la custodia de los inspectores de aduanas, asignados a la Zona Procesadora respectiva, quienes velarán por que los bienes producidos sean entregados a los barcos que hagan el servicio internacional, en los puertos habilitados en los cuales haya vigilancia fiscal.

ARTICULO 11 Para introducir bienes a las Áreas sujetas al régimen de Zonas Procesadoras para la Exportación para el uso de las operaciones de las empresas sujetas a este régimen, deberá cumplirse el siguiente procedimiento:

- Presentar ante la Secretaría Técnica de la Comisión Nacional de Zonas Procesadoras para la Exportación, el documento de "DECLARACIÓN DE MOVIMIENTO COMERCIAL" de las empresas de Zonas

Procesadoras para la Exportación" debidamente llenado a máquina o con letra clara y sin enmiendas, incluyendo cinco (5) Juegos de los documentos de embarque.

b. El funcionario competente de la Secretaría Técnica de la Comisión Nacional de Zonas Procesadoras para la Exportación, verificará que la empresa consignataria esté autorizada a la introducción de los bienes declarados para el uso de sus operaciones, reafirmando la Declaración de Entrada de empresas de Zonas Procesadoras para la Exportación.

c. Los funcionarios de Aduana en la respectiva Zona Procesadora para la Exportación, verificarán los bienes declarados por la empresa para el uso de sus operaciones, confrontando lo declarado contra lo señalado en los documentos de embarque adjunto, verificando: descripción, cantidad, pesos, remite y origen entre otros. De encontrarse todo lo declarado conforme a lo dispuesto en las normas y reglamentos correspondientes, se procederá a aceptar la "Declaración de Entrada", reafirmando los documentos mediante sello y firma del funcionario aduanero autorizado.

ch. El documento de "Declaración de Entrada" aprobado, debe entonces ser enumerado con un número de control de tramitación, desglosado y registrado en el libro de registro de tramitación de entrada.

d. El desglose de la Declaración de Entrada de empresas sujetas al régimen de Zonas Procesadoras para la Exportación, se efectuarán así:

La segunda, tercera y sexta copia serán retenidas en la Secretaría Técnica de la Comisión Nacional de Zonas Procesadoras para la Exportación, incluyendo las copias correspondientes de los documentos de embarque indicados en el artículo 9, literal b, devolviendo el resto al interesado representante del consignatario.

La segunda copia de la Declaración de Entrada será destinada al archivo de aduanas, con copia de los documentos de embarque.

La tercera copia a la cual se adjuntará la factura comercial original, copia del conocimiento de embarque, copia de la lista de empaque y copia de los permisos en casos de bienes restringidos, se remitirá con un Informe de tramitación mensual, dentro de los primeros quince (15) días de cada mes, a la Dirección de Consul General de la Contraloría General de la República.

La sexta copia de la declaración de Entrada junto con un juego de todos los demás documentos presentados de tramitación se remitirá al archivo y control de la Secretaría Técnica de la Comisión Nacional de Zonas Procesadoras para la Exportación.

e. El resto de las copias de la Declaración de Entrada con los demás juegos de documentos de tramitación serán presentados al terminal Aduanero de Recinto Aduanero de retiro de los bienes. En el recinto de salida se verificarán físicamente los bienes declarados por la empresa para el uso de sus operaciones, autorizándose su traslado a la empresa consignataria, de acuerdo al procedimiento de control de bienes no movilizados, quedándose con la cuarta copia de la Declaración de Entrada.

f. El funcionario aduanero de servicio en la empresa consignataria, efectuará el inventario y examen físico de los bienes, registrando la entrada en el libro de registro de inventario de entrada. Se reservará la quinta copia de la Declaración de Entrada para el archivo de Aduana de la empresa consignataria. El original de la Declaración de Entrada de empresas de Zonas Procesadoras para la Exportación con un juego de los documentos de embarque con los sellos de recibido y firma del funcionario aduanero de servicio en la empresa, serán devueltos a la empresa consignataria.

ARTICULO 12 Tratándose de bienes para uno de las operaciones de las empresas sujetas al régimen de Zonas Procesadoras para la Exportación, que requieran de un permiso corriente, o por alguna otra disposición reglamentaria, las empresas deberán cuestionar los permisos antes de efectuar los pedidos.

ARTICULO 13 Las empresas sujetas al régimen de Zonas Procesadoras para la Exportación podrán adquirir materias primas y componentes contemplados en el Registro Oficial por estos casos, en las empresas establecidas en la Zona Libre de Colón. En estos casos, el documento de embarque requerido para la tramitación de introducción, presentará la salida tramitada de la Zona Libre en sustitución del conocimiento de embarque, además de los documentos de embarque mencionados en los artículos anteriores.

ARTICULO 14 Todas las empresas acogidas al régimen de Zonas Procesadoras para la Exportación, deben tener, dentro de sus instalaciones, los servicios de que se menciona en la Dirección General de Aduanas y cooperar con los puntos que origine la contratación de dicho funcionario, la cual se deberá coordinar con el Ministerio de Hacienda y Tesoro.

ARTICULO 15 La Dirección General de Aduanas podrá, en todo momento supervisar, inventariar o auditar a las empresas sujetas al régimen de Zonas Procesadoras para la Exportación, a fin de determinar que los inventarios físicos sean igual a los inventarios físicos.

ARTICULO 16 Las empresas sujetas al régimen de Zonas Procesadoras para la Exportación deberán cumplir con el trámite de exportación que a continuación se detalla:

a. Presentar ante la Secretaría Técnica de la Comisión Nacional de Zonas Procesadoras para la Exportación, el documento de Declaración de Salida de empresas de Zonas Procesadoras para la Exportación, debidamente llenado a máquina o con letra clara y sin enmendaduras, incluyendo cinco (5) juegos de los documentos de despachos (factura comercial jurada, lista de empaque, conocimiento de embarque y solicitud de Certificación de origen nacional).

b. La Secretaría Técnica verificará que la empresa despatchante está autorizada para exportar los bienes producidos declarados y que estos correspondan a bienes terminados a partir de materias primas previamente autorizadas. De encontrarse todo conforme, sellando la Declaración de Salida con su sello y firma.

c. Los funcionarios aduaneros de servicio en las empresas de Zonas Procesadoras para la Exportación, verificarán las categorías asignadas a los bienes producidos declarados, confrontarán lo declarado contra lo señalado en los documentos de despacho.

De encontrarse todo conforme procederán a la aceptación de la Declaración de Salida, sellando los documentos mediante sello y firma del funcionario aduanero autorizado.

El documento de Declaración de Salida aprobado debe ser numerado con el número de control de transición de despacho. Este funcionario es el que finalmente autorizará el despacho, preparando el resibo de los bienes, reteniendo la quinta copia de la Declaración de Salida para su registro y archivo de despacho.

ch. El desglose de la Declaración de Salida de empresas de Zonas Procesadoras para la Exportación se llevará de la siguiente forma:

La segunda, tercera y sexta copia serán retenidas en la Secretaría Técnica de la Comisión Nacional de Zonas Procesadoras para la Exportación, con sus correspondientes juegos de copias de los documentos de despacho, devolviendo el resto al interesado, incluyendo la factura comercial original viada para el caso de exportaciones efectuadas a Estados Unidos y el original del Certificado de Origen.

La segunda copia de la Declaración de Salida, con copia de los documentos de despacho, serán remitidos mensualmente con el informe de transición de despacho, a la Dirección Consultar Comercial de la Contraloría de la República.

La sexta copia de la Declaración de Salida con copia de los documentos de despacho, se remitirá al archivo y control de la Secretaría Técnica de la Comisión Nacional de Zonas Procesadoras para la Exportación.

d. Los bienes podrán entonces ser trasladados al terminal aduanero de salida en vista de exportación.

e. Los funcionarios aduaneros en el recinto, terminal de salida, recibirán los bienes despachados, reteniendo la quinta copia de la Declaración de Salida y autorizando la salida de estos bienes hacia el exterior.

ARTICULO 17 La vigilancia y control del Régimen Fiscal de las Zonas Procesadoras para la Exportación corresponderá al Ministerio de Hacienda y Tesoro.

ARTICULO 18 Este Decreto empezará a regir a partir de su promulgación en la Gaceta Oficial.

COMUNIQUESE Y PUBLIQUESE

GUILERMO ENDARA GAUMANY
Presidente de la República
ROBERTO ALVARO
Ministro de Comercio e Industrias

Ministerio de Comercio e Industrias
Es copia auténtica de su original
Porando, 21 de marzo de 1994
Dirección Administrativa

MINISTERIO DE COMERCIO E INDUSTRIAS

Dirección General de Recursos Minerales

RESOLUCION Nº 94-26

(De 8 de febrero de 1994)

LA DIRECTORA GENERAL DE RECURSOS MINERALES,

CONSIDERANDO:

Que mediante memorial presentado por el Lic. Julio E. Espinal, con oficinas ubicadas en el Edificio Plaza Bancomer, Piso 2, Calle 28 y 33 Este, de esta ciudad, en su condición de Apoderado Especial de la empresa DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS DE HORMIGON, S.A., inscrita en el Registro Público bajo la Ficha 249923, Rollo 36894, imagen 49, solicita una concesión de explotación de minerales no metálicos (arena), en seis (6) zonas de 1,592.9 hectáreas, ubicadas en los Corregimientos de Tocumen y Pacora, Distrito de Panamá, Provincia de Panamá, las cuales han sido identificadas por la Dirección General de Recursos Minerales con el símbolo CMRPA-ESTP (arena) 93-35).

Que se adjuntan a la solicitud los siguientes documentos:

- 1) Poder otorgado al Lic. Julio E. Espinal, por la empresa DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS DE HORMIGON, S.A.;
- 2) Memorial de solicitud;
- 3) Certificado del Registro Público de la empresa;
- 4) Pácto Social de la empresa;
- 5) Planos Mineros e Informe de Descripción de Zonas;
- 6) Declaración Jurada;
- 7) Capacidad técnica y financiera;

h) Plan de Trabajo;

i) Declaración de Razones;

j) Recibo de Ingresos N°71934 del 5 de Agosto de 1993 en concepto de Cuota Inicial;

k) Certificado del Registro Público donde consta el nombre de los dueños de las fincas afectadas por la solicitud;

Que de acuerdo al Registro Minero las zonas solicitadas no se encuentran dentro de áreas amparadas por solicitudes, concesiones o reservas mineras;

Que se han llenado todos los requisitos exigidos por la Ley para tener derecho a la solicitud.

RESUELVE:

PRIMERO: DECLARAR la empresa DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS DE HORMIGON, S.A., elegible de acuerdo con las disposiciones del Código de Recursos Minerales para que se le otorgue derechos de explotación de minerales no metálicos (arena) en seis (6) zonas de 1,592.9 hectáreas, ubicadas en los Corregimientos de Tocumen y Pacora, Distrito de Panamá, Provincia de Panamá, de acuerdo a los planos identificados con los Nos. 93-171, 93-172, 93-173, 93-174, 93-175, 93-176 y 93-177.

SEGUNDO: Ordenar la publicación de tres Avisos Oficiales a que se refiere dentro de tres fechas distintas en un diario de amplia circulación de la República y por una sola vez en la Gaceta Oficial.

La peticionaría debe aportar al expediente de solicitud el original y dos copias de cada una de las publicaciones, inmediatamente estas sean publicadas.

FUNDAMENTO LEGAL: Artículo 9 de la Ley 197 del 8 de octubre de 1973.

NOTIFIQUESE Y PUBLIQUESE

ING. FRANCIA C. DE SIERRA
Directora General de Recursos Minerales
RUC JORGE S. JARRA
Jefe del Depto. de Minas y Canteras
Dirección General de Recursos Minerales

Ministerio de Comercio e Industrias
Es copia auténtica de su original
Porando, 11 de marzo de 1994
Ana María N. de Polo-Regisador
Dirección Administrativa

MINISTERIO DE COMERCIO E INDUSTRIAS

Dirección General de Recursos Minerales

RESOLUCION Nº 6

(De 9 de marzo de 1994)

EL MINISTRO DE COMERCIO E INDUSTRIAS

En uso de sus facultades legales,

CONSIDERANDO:

Que la concesionaria COMPAÑIA MINERA LA TRINIDAD, S.A., es titular del Contrato con el Estado N°3 de 20 de febrero de 1989 publicado en la Gaceta Oficial el 25 de febrero de 1989 y reemplazado por el Contrato N°23 de 20 de Septiembre de 1989 publicado en la Gaceta Oficial del 13 de octubre de 1989 y con símbolo CMRPA (LPT) zona y otras 37-1;

Que el Contrato N°23 de 20 de Septiembre de 1989 no ha mantenido vigencia hasta el 24 de febrero de 1994, fecha de su vencimiento;

Que mediante memorial presentado en tiempo oportuno por el Lic. Rómulo Fonseca Araya, actuando como Apoderado Especial de la concesionaria COMPAÑIA MINERA LA TRINIDAD, S.A., se solicita prorroga por dos (2) años a la cual tiene derecho en base al Artículo 44 del Código de Recursos Minerales;

Que el Artículo 44 del Código de Recursos Minerales establece que "mediante solicitud y holizamiento comprobado para cada caso, a juicio del Órgano Ejecutivo, podrá este prorrogarse por dos (2) años cada vez, siempre que al solicitar la prórroga el concesionario acepte los privilegios, términos y obligaciones vigentes al tiempo de adquirir cada una de las mismas, o en falta de ello, devuélva en ese momento por la concesión que se pretende prorrogar y siempre que haya cumplido con todas las obligaciones relativas a su concesión";

Que la concesionaria presenta informe técnico justificando la necesidad de una prórroga para continuar las explotaciones en zona con potencial mineral y además presenta planos remanentes al contrato por contrato (1989) de la explotación de la zona original;

Que la peticionaria ha cumplido con todos los requisitos exigidos por la Ley para tener derecho a la solicitud;

RESUELVE:

PRIMERO: PRORROGAR por el término de dos (2) años contados a partir del 25 de febrero de 1994 la concesión CMRPA (LPT) zona y otras 37-1 de la empresa COMPAÑIA MINERA LA TRINIDAD, S.A., la cual es titular del Contrato con el Estado N°23 de 20 de Septiembre de 1989.

SEGUNDO: La presente prórroga se extiende por una (1) zona con las siguientes coordenadas geográficas:

Partiendo del punto N° 1, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'32" de latitud Norte y 78°48'00" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 2, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'00" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 3, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 4, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 5, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 6, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 7, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 8, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 9, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 10, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 11, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 12, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 13, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 14, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 15, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 16, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 17, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 18, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 19, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 20, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 21, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 22, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 23, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 24, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 25, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 26, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 27, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 28, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 29, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 30, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 31, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 32, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 33, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 34, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 35, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 36, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 37, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 38, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 39, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 40, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 41, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 42, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 43, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 44, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 45, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 46, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 47, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 48, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 49, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 50, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 51, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 52, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 53, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 54, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 55, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 56, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 57, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 58, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 59, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 60, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 61, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 62, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 63, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 64, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 65, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 66, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 67, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 68, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 69, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 70, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 71, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 72, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 73, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 74, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 75, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 76, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 77, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 78, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 79, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 80, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 81, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 82, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 83, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 84, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 85, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 86, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 87, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 88, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 89, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 90, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 91, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 92, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 93, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 94, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 95, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 96, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 97, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 98, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 99, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 100, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 101, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 102, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 103, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 104, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 105, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 106, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 107, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 108, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 109, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 110, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 111, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 112, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 113, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con rumbo N° 1, a una distancia de 5,100 metros se llega al punto N° 114, cuyas coordenadas geográficas son 7°55'46.15" de latitud Norte y 78°48'38.87" de longitud Oeste, con